II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 mars 2008

om befrielse för vissa parter från utvidgningen till vissa cykeldelar av den antidumpningstull på cyklar från Folkrepubliken Kina som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93, senast bibehållen och ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2005, och om hävande för vissa parter av uppskjutandet enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97 av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen

[delgivet med nr K(2008) 1044]

(2008/260/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad *grundförordningen*),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 71/97 [2] (nedan kallad *utvidgningsförordningen*) om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införs genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 [3] på cyklar som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av vissa cykeldelar från Folkrepubliken Kina, samt om uttag av den utvidgade tullen på sådan import som registrerats enligt förordning (EG) nr 703/96,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 88/97 om bemyndigande av att import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina befrias från utvidgning genom rådets förordning (EG) nr 71/97 av den antidumpningstull som införs genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 [4] (nedan kallad *förordningen om befrielse*), särskilt artikel 7,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).
[2] EGT L 16, 18.1.1997, s. 55.
[3] EGT L 228, 9.9.1993, s. 1. Förordningen bibehållen genom förordning (EG) nr 1524/2000 (EGT L 175, 14.7.2000, s. 39) och ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2005 (EUT L 183, 14.7.2005, s. 1).
[4] EGT L 17, 21.1.1997, s. 17.

av följande skäl:

(1) Efter ikraftträdandet av förordningen om befrielse har ett antal cykelmonteringsföretag på grundval av artikel 3 i den förordningen ansökt om befrielse från den antidumpningstull som genom rådets förordning (EG) nr 71/97 utvidgades till att även gälla import av vissa cykeldelar från Folkrepubliken Kina (nedan kallad den *utvidgade antidumpningstullen*). Kommissionen har i *Europeiska unionens officiella tidning* låtit offentliggöra ett flertal förteckningar över cykelmonteringsföretag ([1]) för vilka betalningen av den utvidgade antidumpningstullen på sådan import av essentiella cykeldelar som de sökande deklarerade för övergång till fri omsättning sköts upp på grundval av artikel 5.1 i förordningen om befrielse.

(2) Efter det senaste offentliggörandet av en sådan förteckning ([2]) valdes en undersökningsperiod ut. På grund av anslutningen av Bulgarien och Rumänien beslöt kommissionen att fastställa en undersökningsperiod omfattande 1 januari 2006–30 juni 2007 så att ansökningar om befrielse från monteringsföretag i Bulgarien och Rumänien också skulle kunna undersökas. Ett frågeformulär sändes till alla parter som var föremål för undersökning, för inhämtande av uppgifter om parternas monteringsverksamhet under undersökningsperioden.

A. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN PARTER SOM FÅTT BETALNINGEN AV DEN UTVIDGADE ANTIDUMPNINGSTULLEN UPPSKJUTEN

A.1. Godtagbara ansökningar om befrielse

(3) Kommissionen mottog från de parter som förtecknas i tabell 1 nedan alla uppgifter som behövdes för att avgöra om parternas ansökningar kunde godtas. Dessa parter har fått antidumpningstullen uppskjuten efter detta datum. Deras uppgifter granskades samt kontrollerades vid behov på plats hos de berörda parterna. På grundval av dessa uppgifter fann kommissionen att ansökningarna från de parter som förtecknas i tabell 1 nedan var godtagbara i den mening som avses i artikel 4.1 i förordningen om befrielse.

Tabell 1

Företag	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarien	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgien	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarien	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumänien	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italien	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finland	A825
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tjeckien	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Tyskland	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nederländerna	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgien	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarien	A813

([1]) EGT C 45, 13.2.1997, s. 3, EGT C 112, 10.4.1997, s. 9, EGT C 220, 19.7.1997, s. 6, EGT C 378, 13.12.1997, s. 2, EGT C 217, 11.7.1998, s. 9, EGT C 37, 11.2.1999, s. 3, EGT C 186, 2.7.1999, s. 6, EGT C 216, 28.7.2000, s. 8, EGT C 170, 14.6.2001, s. 5, EGT C 103, 30.4.2002, s. 2, EUT C 35, 14.2.2003, s. 3, EUT C 43, 22.2.2003, s. 5, EUT C 54, 2.3.2004, s. 2, EUT C 299, 4.12.2004, s. 4, EUT L 17, 21.1.2006, s. 16 och EUT L 313, 14.11.2006, s. 5.
([2]) EUT L 313, 14.11.2006, s. 5.

Företag	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Frankrike	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarien	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgien	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Tyskland	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarien	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Sverige	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Tyskland	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Tyskland	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarien	A814

(4) De av kommissionen slutligen fastställda faktiska omständigheterna visade, för 22 av dessa sökande, att det sammanlagda värdet av de delar med ursprung i Kina som de sökande använde i sin cykelmonteringsverksamhet var lägre än 60 % av det sammanlagda värdet av alla delar som användes i denna monteringsverksamhet, och att deras monteringsverksamhet därför faller utanför räckvidden för artikel 13.2 i grundförordningen.

(5) Av detta skäl och i enlighet med artikel 7.1 i förordningen om befrielse bör de parter som förtecknas i tabellen ovan befrias från den utvidgade antidumpningstullen.

(6) I enlighet med artikel 7.2 i förordningen om befrielse bör befrielsen från den utvidgade antidumpningstullen för parterna i tabell 1 ovan gälla med verkan från och med dagen för mottagandet av deras ansökningar om befrielse. Deras tullskuld för den utvidgade antidumpningstullen bör anses såsom upphävd från och med dagen för mottagandet av deras ansökningar om befrielse.

(7) Observera att följande part som är upptagen i tabell 1 meddelade kommissionen att företagets säte ändrades under undersökningsperioden.

— Leader-96 Ltd. flyttade sitt registrerade kontor från 3 Mostova Str., 4002 Plovdiv, Bulgarien till 19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv, Bulgarien.

(8) Det har fastställts att denna adressändring för det registrerade kontoret inte har haft några konsekvenser för monteringsverksamheten som har med bestämmelserna i förordningen om befrielse att göra, och kommissionen anser därför inte att denna förändring bör påverka befrielsen från den utvidgade antidumpningstullen.

A.2. **Icke godtagbara ansökningar om befrielse samt återtagna ansökningar**

(9) De parter som förtecknas i tabell 2 nedan har också ingivit ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen.

Tabell 2

Företag	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Förenade kungariket	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italien	A731
ROG Kolesa d.d. (formerly ELAN Bikes d.d)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenien	A538

(10) Två parter underrättade kommissionen om att de önskade återta sin ansökan.

(11) En annan part gjorde konkurs och upphörde följaktligen med monteringsverksamheten.

(12) Eftersom parterna i tabell 2 ovan inte uppfyllde de kriterier för befrielse som anges i artikel 6.2 i förordningen om befrielse, måste kommissionen i enlighet med artikel 7.3 i den förordningen avslå deras ansökningar om befrielse. Mot bakgrund av detta måste uppskjutandet enligt artikel 5 i förordningen om befrielse från betalningen av den utvidgade antidumpningstullen hävas, och den utvidgade antidumpningstullen måste uppbäras, från och med dagen för mottagandet av parternas ansökningar.

B. **ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN PARTER SOM TIDIGARE INTE FÅTT BETALNINGEN AV DEN UTVIDGADE ANTIDUMPNINGSTULLEN UPPSKJUTEN**

B.1. **Icke godtagbara ansökningar om befrielse**

(13) De parter som förtecknas i tabell 3 nedan har också ingivit ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen.

Tabell 3

Företag	Adress	Land
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Tyskland
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgien
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tjeckien
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgien

(14) Observera att dessa parters ansökningar inte uppfyllde kraven för att godkännas i artikel 4.1 i förordningen om befrielse, eftersom alla dessa sökande använder essentiella cykeldelar för tillverkning eller montering av cyklar i kvantiteter som underskrider 300 enheter per typ månatligen.

(15) De berörda parterna underrättades om detta och gavs tillfälle att lämna synpunkter, men de inkom inte med några sådana. Från två parter inkom inga synpunkter och de andra två parterna återtog sina ansökningar. Mot bakgrund av ovanstående kunde dessa parter inte beviljas uppskjuten betalning av den utvidgade antidumpningstullen.

B.2. **Godtagbara ansökningar om befrielse med avseende på vilka det bör bevilja suppskjutande av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen**

(16) Härmed underrättas berörda parter om att ytterligare ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen vilka grundar sig på artikel 3 i förordningen om befrielse har mottagits från de parter som förtecknas i tabell 4 nedan. Uppskjutandet av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen med anledning av dessa parters ansökningar började gälla den dag som anges i kolumnen med rubriken ”Fr.o.m.”.

Tabell 4

Företag	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungern	Artikel 5	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Tyskland	Artikel 5	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polen	Artikel 5	6.8.2007	A849

Företag	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Tyskland	Artikel 5	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tjeckien	Artikel 5	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polen	Artikel 5	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 5	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Tyskland	Artikel 5	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italien	Artikel 5	22.1.2008	A533

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De parter som förtecknas i tabell 1 nedan befrias härmed från utvidgningen till import av vissa cykeldelar från Kina genom förordning (EG) nr 71/97 av den slutgiltiga antidumpningstull på cyklar med ursprung i Kina som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93, bibehållen genom förordning (EG) nr 1524/2000 och ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2005.

Befrielsen ska för varje part gälla med verkan från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken ”Fr.o.m.”.

Tabell 1

Förteckning över befriade parter

Företag	Adress	Land	Befrielse enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikel 7	12.12.2005	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgien	Artikel 7	19.1.2006	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumänien	Artikel 7	1.1.2007	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italien	Artikel 7	31.1.2007	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	Artikel 7	9.8.2006	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finland	Artikel 7	29.1.2007	A825

Företag	Adress	Land	Befrielse enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tjeckien	Artikel 7	20.7.2006	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Tyskland	Artikel 7	6.11.2006	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nederländerna	Artikel 7	19.6.2006	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgien	Artikel 7	21.3.2007	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A813
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Frankrike	Artikel 7	14.9.2006	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgien	Artikel 7	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Tyskland	Artikel 7	21.8.2006	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Sverige	Artikel 7	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Tyskland	Artikel 7	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Tyskland	Artikel 7	10.5.2006	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarien	Article 7	1.1.2007	A814

Artikel 2

De ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen som de parter som förtecknas i tabell 2 nedan ingivit på grundval av artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 88/97 avslås härmed.

Uppskjutandet enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 88/97 av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen hävs härmed för de berörda parterna, med verkan från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken ”Fr.o.m.”.

Tabell 2

Förteckning över parter för vilka uppskjutandet av betalningen hävs

Företag	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Förenade kungariket	Artikel 5	13.12.2006	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italien	Artikel 5	13.12.2005	A731
ROG Kolesa d.d. (former ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenien	Artikel 5	1.5.2004	A538

Artikel 3

Förteckningen i tabell 3 nedan utgör en uppdaterad förteckning över parter som är föremål för undersökning enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 88/97. Uppskjutandet av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen med anledning av dessa ansökningar började gälla den dag som anges i kolumnen med rubriken ”Fr.o.m.” i tabell 3.

Tabell 3

Förteckning över parter som är föremål för undersökning

Företag	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungern	Artikel 5	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Tyskland	Artikel 5	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polen	Artikel 5	6.8.2007	A849
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Tyskland	Artikel 5	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tjeckien	Artikel 5	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polen	Artikel 5	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 5	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Tyskland	Artikel 5	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italien	Artikel 5	22.1.2008	A533

Artikel 4

De ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen som de parter som förtecknas i tabell 4 nedan har ingivit avslås härmed.

Tabell 4

Förteckning över parter vars ansökan om befrielse avslås

Företag	Adress	Land
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Tyskland
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgien
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tjeckien
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgien

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna och till de parter som förtecknas i artiklarna 1, 2, 3 och 4.

Utfärdat i Bryssel 18 mars 2008.

På kommissionens vägnar
Peter MANDELSON
Ledamot av kommissionen